AWE Mainta
e corant di Toko

Gratis!!!

Benta di e corant aki ta extrictamente prohibi

YES WE CAN!

MERCA TIN PRESIDENTE Y MUNDO TIN LIDER NOBO



CASINO DEN CAYA BETICO CROES NA CAMINDA?



AYERA tardi, AWEMainta a haya informacion cu tin un grupo di inversionista Venezolano, kendenan ta na Aruba, hospedando na RIU Hotel, kendenan a bin pa finalisa nan negociacion cu Gobierno pa pone un casino den centro di Oranjestad. Nan lo bay den un di e edificionan di difunto Nicky Habibe, unda lo cuminsa cu instalacion prome di un cantidad di jackpot pa despues bin cu mesa di wega.

BANCO DI CARIBE CU BUNITA GESTO



sres. Herbert Ignacio y Willem Lacle, Managing Director di Banco di Caribe Aruba N.V. ta haci entrega di e uniform.



sra. Sue-Lan Liao Jen, Junior Marketing Manager hunto Johnny Cheng, Juan Ridderstap, Shariska Dirksz, Marc Croes y Mario Nooijen.

BANCO di Caribe Aruba N.V. a haci entrega di e uniform na un grupo di atleta cu lo participa n'e ING Bank Miami Marathon cu lo tuma lugar dia 25 januari awor na Miami p'asina sostene Cruz Cora Aruba. Banco di Caribe Aruba N.V. tambe kier a aporta n'e bon causa aki y a dicidi pa sponser Shariska Dirksz, Juan Ridderstap, Mario Nooijen, Johnny Cheng y Marc Croes cu nan uniform di "I run 4 Red Cross Aruba".
E participacion di e 5 coredornan aki lo tin como meta pa recauda fondo pa Cruz Cora Aruba. Pa cada kilometer cu nan core nan lo ta recaudando fondo p'e instancia menciona. Na final di e marathon nan lo ta colectando e suma cu cada un di nan a conbeni serca companianan, famia y amigo nan y asina entrega esaki na Cruz Cora Aruba.
Banco di Caribe Aruba N.V. kier a felicita nan p'e bunita iniciativa aki y ta desea nan hopi suerte.

Awor cu Antiyas ta stop di existi

Awor si Aruba kier tin su propio espacio aereo

FOR di hopi tempo caba, nos di AWEMainta a mustra cu nos Gobierno mester cuminsa exigi pa Aruba tin su propio espacio aereo. Na un ocasión anterior, Minister ing. Edison Briesen riba e ponencia aki a laga sa cu no ta necesario, y cu Centro di Mahuma mes sa di regla e espacio aereo pa Aruba tambe, maske aki-aya tin problema tin ora.

Pero parce cu awor mas hende a cuminsa realisa nan mes, y a constata cu controlando espacio aereo, ta genera basta entrada p'e pais cu tin e centro, manera den e caso aki, Corsow, bao di e nomber te awor di Antiyas.

Informacionnan extraoficial cu AWEMainta ta dispone di dje ta, cu gerencia di AAA N.V. tambe a mira e importancia pa Aruba tin su propio espacio aereo y lo a informa Minister ing. Edison Briesen pa cuminsa papia riba e topico aki. Mas ainda, cu awor no ta bay existi Antiyas mas, anto ta momento pa Aruba haya parti di e espacio aereo cu ta coresponde.

Maske den mesun rosea mester bisa, cu de facto espacio aereo, di Antiyas y bao di cual Aruba tambe ta cay, ta pertenece na Gobierno di Reino, cu t'e pais cu mester dicidi si ta duna Aruba su espacio of no.

Otro informacion cu AWEMainta a haya ta, cu den ultimo fin di siman, Minister di Transporte y Comunicación di Antiyas, Maurice Adriaans durante un conferencia di parti di NAATC, a informa cu Aruba, imaginabo, un Minister di Antiyas mester informa nos, cu Aruba lo bay haya un radar, mediano e aña aki. Esaki danki n'e esfuerzo di Ministerio di Verkeer &Waterstaat Hulandes, cu a pone suma disponibel. Esun di Corsow lo bira operaciónal mas den fin di 2009.





Gobierno a cambia su maneho?

Inversionista Venezolano cu intencion di habri casino den Caya G.F. Betico Croes



AYERA tardi, AWEMainta a haya informacion cu tin un grupo di inversionista Venezolano, kendenan ta na Aruba, hospedando na RIU Hotel, kendenan a bin pa finalisa nan negociacion cu Gobierno pa pone un casino den centro di Oranjestad.

Nan lo bay den un di e edificionan di difunto Nicky Habibe, unda lo cuminsa cu instalacion prome di un cantidad di jackpot pa despues bin cu mesa di wega.

E noticia aki, a causa curiosidad serca nos, pasobra de facto, pa duna permiso di casino, bo mester tin un hotel di por lo menos 400 kamber. Excepcion a ser haci den pasado, pa 200 kamber.

Pero e inversionistanan Venezolano, no tin hotel, pero nan ta bisa di a bin pa finalisa negociacion cu Gobierno, pa haya permiso pa opera un casino den Caya Principal. Unico permiso duna nan operación di jackpot, pafor di casino, ta den un di e salanan di Aeropuerto, cu lo ser opera bao di supervision di Fundacion Lotto pa Deporte. Pero te awe nada a tuma lugar ainda.

AWEMainta lo sigui vigila e proyecto cu e Venezolanonan a bin cune, pasobra ta dificil kere cu Gobierno a cambia su maneho. Si t'asina kier men cu Gobierno mes ta fomenta mas wega di placa, manera tin e.o. na Peru, unda tin salanan grandi di jackpot so.

Nos chofernan ta gusta core mas duro cu loke ley ta ser permiti

Verkeerszitting a trata mas 40 infraccion di velocidad mas di loke ta ser permiti

DEN e Verkeerszitting di diahuebs 15 di januari ultimo tabatin atrobe un cantidad grandi di infraccion di velocidad halto. No menos cu 42 infraccion riba e total di 152 caso di trafico cu Corte den Prome Instancia a ser trata diahuebs.



E cantidad halto aki tin di haci cu e controlnan di velocidad cu Polis a tene riba Sasakiweg na september 2008. Ey a keda constata cu casi tur hende ta core mucho duro riba e caminda aki.

80 KM t'e velocidad maximo riba Sasakiweg

Ley na Aruba ta permiti dos velocidad maximo: 50 Kilometer pa ora den Bebouwde Kom y 80 kilometer pa ora pafor di Bebouwde Kom. Na lugarnan unda ta permiti otro velocidad tin borchinan cu ta indica esey.

Sasakiweg ta un caminda pafor di Bebouwde Kom, loke kier men cu e velocidad maximo permiti pa ley ta 80 kilometer pa ora.

Tin parti di Sasaki, manera n'e rotonde y stoplichtnan, unda e velocidad maximo ta mas abao. N'e lugarnan ey tin borchinan cu ta mustra cuanto hende mag di core.

Sasaki t'e unico caminda di 4 via na Aruba y un caminda asina grandi ta como si fuera "invita" chofernan pa core duro. Pero Sasakiweg, cu su rotonde-, cruzada-, stoplichtnan y e diferente camindanan cu ta sali riba dje, no ta un caretera y e velocidad maximo ta keda 80 kilometer pa ora!

E coremento duro riba Sasaki ta haci cu accidentenan cu sosode ey riba ta generalmente pisa cu consecuencianan grave.

Pesey cu Ministerio Publico ta manda un peticion urgente na chofernan pa tene nan mes n'e velocidad maximo riba Sasakiweg y tur otro caminda. Esey ta na bo mes interes!

Durante e verkeerszitting di 15 di januari 2009, e siguiente casonan a bin dilanti:
1. Core sin faha di seguridad (93); 2. Core sin helm (8); 3. Pasa den luz cora (5); 4. Pasa otro auto unda ta prohibi (1); 5. Core sin luz patras (1); 6. Core den direccion probibi (1); 7. Core sin number (1); 8. Parkeer unda ta prohibi (1); 9. Core sin luz di plachi di number (5); 10. Core demasiado duro (42); 11. Core cu mucha riba asienta dilanti (1); 12. Parkeer na un bushalte (1).



Barack Obama a demostra cu na Aruba tambe:

Si Nos Por!!

Pa: Victor (Toko) Winklaar











NO ta mi intencion di bay na relata tur actividad di ultimo dia relaciona cu inauguracion y toma di posicion di Barack Obama como di 44 Presidente di Merca. Despues di a sigui varios di e actividadnan cu tabatin, ta mi mas sincero deseo cu e mundo politico di Aruba, tambe lo a sigui esaki y pa sikiera siña algo di tur loke cu a tuma lugar.

Dialuna ultimo, tabata dia cu a conmemora Martin Luther King, cu oficialmente ta dia 15 di januari, pero manera ta na Merca, nan no ta celebra ningun dia oficial mei-mei di siman, pero esaki ta riba e dialuna siguiente y como tal e aña aki tabata dia 19 di januari ultimo.

Martin Luther King semper a ser califica na prome lugar como un lider negro, pa despues cambia den un lider Afro-Americano, cu ta un terminologia cu a bin ta wordo usa mas e ultimo decada, pero dialuna ultimo, a keda proclama como un Berdadero Lider Americano. Y di e forma aki a elimina e asunto di origen di su raza, pasobra e ta un Americano y como tal mester worde reconoci.

Ta den e contexto aki, nos ta spera cu den e Aruba nobo, e Aruba cu nos tur cu ta biba y traha aki, ta desea pa nos tur ta Arubiano, sin ningun clase di distincion alguno.

Otro punto cu sigur a hala mi atencion y merece pa nos politiconan, si tur nos politiconan, sigui ta ora cu e siman aki, Barack Obama, den tur su invitacionnan haci, a invita su rival di campaña presidencial, John McCain di partido Republicano pa un cena. Durante e encuentro aki, Barack Obama den su discurso publicamente a reconoce, un biaha mas, como un di e heroenan di Merca, cu su participacion den guera na e.o. Vietnam.

Pero den mesun rosea a bisa, cu awor e contienda electoral ta tras di lomba, lo no papia mas di partidonan politico, esta no ta papia di Partido Democrat of Republicano, pero cu ambos lider ta cla pa sirbi un solo pais, un solo meta, un solo compromiso y esey ta Merca.

Den e contexto aki tambe Obama a bisa publicamente cu na momento cu e mester, sigur lo haci uso di e experticio di John McCain, p'e por haya conseho riba maneho cu e lo bay hiba na bienestar di Merca.

Pues un discurso cu a hala mi atencion sigur, pasobra manera Barack Obama a bisa, e ta awor Presidente di un pais, un solo pueblo, no p'e hendenan color scur so, pero pa henter pueblo, sin distincion di raza, color, religion y sexo, tampoco p'e Democratnan so, pero di Merca completo.Otro encuentro cu tabatin e dianan aki tabata ora cu Barack Obama a invita su criticonan mas pisa, for di medionan di comunicación, y a sinta come cu nan, splicando kico e ta bay haci. Sperando cu e critica cu nan lo sigui haci, pasobra esey e lo no por kita for di su criticonan, pero cu esaki ta na bienestar di e pais y su hendenan.

Tur hende sa cu Presidente Barack Obama, tin un reto su dilanti, unda el a priminti cambio, pa cual el a afirma cu si e por.

Ora cu mi analisa parti di su discursonan di ultimo dianan, anto ta surgi e pregunta: “Nos politiconan tambe lo por? Na a siña algo di esakinan?”

Mi ta spera cu si, sigur cu awor nos ta den un aña di campaña electoral, unda lo sinti cu tin politico cu ta kere cu mas nan insulta otro, mas voto nan lo haya. Creando e impresión cu nan kier tene e pueblo aki bobo.

Nos tambe ta spera cu un dia despues di campaña, dia di cambio di cualkier Gobierno, cu e lidernan rival lo por sinta hunto y bisa, cu hunto nan lo bay traha p'e pais Aruba.

Henny Eman, den e prome Gobierno den Status Aparte, a trata di haci un traspaso di mando, unda el a invita Nel Oduber como e Prome Minister entrante, pero den un forma arogante a nenga tal invitacion.

Ta di spera cu cu e hempel di Barack Obama, mentalidad di nos politiconan tambe cambia.

Pero no manera e ta ultimamente, unda ta reina e impresión, cu lidernan politico y nan demas miembronan, ta sembra manera un odio den pueblo. Unda nan ta zundra otro, ofende otro sin misericordia. Maske cu p.e. Nel Oduber na final di campañanan electoral anterior, a bisa di lo baha e bandera di partido, y hisa esun di Aruba, pero esey a keda na bunita palabra so, pero semper a mantene e bandera di su partido na laira, y asina hamas por a uni e pueblo aki.

Ta di spera cu e biaha aki si, sin importa kende gana eleccion, y si ta Nel Oduber atrobe y su partido, cu e cambia y siña algo di Barack Obama.

Ban demostra y exigi for di nos mundo politico, cu Si na Aruba tambe nos Por!!!

Nos no ta diferente, nos tur ta igual y nos tur mester di salud, amor y felicidad. Laga nos ta parti di e cambio cu nos tur ta boga p'e. Ta hunto como un solo pais, cu ta Aruba, nos por loga nos metanan.

Andy Lee di AVP

Meta di presupuesto alternativa 2009 ta pa cambia e trend negativo den maneho di Gobierno

FRACCION di AVP den Parlamento ta sumamente preocupa pa loke ta trata e gran parti di e gastonan di nos enseñanza cu ta bahando.
Segun drs. Andy Lee, durante e conferencia di prensa semanal di e partido berde, enseñanza ta birando un crisis. Calidad ta baha.
Participacion ta bin den risico, pasobra costonan ta subi y Gobierno no tin hopi atencion. Pero poniendo tur esaki tambe riba un liña, AVP a presenta e presupuesto alternativa 2009, cu e meta pa cambia e trend negativo cu tin den e maneho di Gobierno pa demostra tambe cu AVP no tey pa critica so, manera fraccion di MEP ta indica cu AVP por haci, pero tambe ta pensa y tambe ta purba bin cu solucionnan constructivo pa yuda e pais aki bay p'adilanti.

Si comerciantenan cuminza sera porta, pasobra cos ta bay malo, e spiral pa abao cu ta bira pio y nos mester wak pa comerciantenan tambe tin espacio pa por haci comercio y saca ganashi di loke of sikiera mantene ganashi cu nan tin.
Drs. Andy Lee ta sigu bisa cu tambe ta purba di yega na un mehoracion di beneficionan y un mihor control di administracion di finanza publico. Di e forma aki cambia maneho di Gobierno cu por yega na un mihor gobernacion. Pero loke tambe kier yega na dje, ta un mihor futuro, mediante di percura pa un mihor educacion na Aruba, modernizacion di nos infrastructura, inversion den mehoracion di poder di compra y lastenverlichting y deduction di schuldpositie y rentelasten di pais Aruba.



Enseñanza tin crisis basta grandi tumando lugar. Porcion di gastonan di enseñanza den e ultimo añanan a baha drasticamente pa loke ta trata e porcion den e GDP. Na 2001 por a constata cu e gastonan di enseñanza ta forma 4.5% di e GDP di Aruba.
Na 2006, a baha te 3.9%, sea cu apesar cu economia ta creciendo si, e porcion di gasto, inversionnan den enseñanza no ta crece segun economia tambe ta crece. E ora esaki ta haci cu e parti di enseñanza, e gastonan ta keda atras y ta mira esaki tambe den e achterstallig onderhoud cu tin den e gebouwnan di skol. AVP ta mira tambe con esaki ta conduci na falta di material.

Recientemente por a mira con Colegio a lanta caso contra Gobierno, p'asina e por a ricibi fondonan cu a aloca inicialmente pe, sin tene cuenta y sin duna previo aviso a baha gastonan p'e skol aki, treciendo e continuidad di e skol den peliger.
Por a mira cu esaki a tuma lugar. Esakinan ta resultado di maneho cu ta wordo hiba cu ta bezuiniging den enseñanza.
Falta di maneho den enseñanza ta loke nos ta mira un crisis. Reduccion di calidad di nivel di enseñanza y deterioro di infrastructura di nos enseñanza, segun drs. Andy Lee.

E diferencia di inflacion di Aruba y Merca ta birando mas grandi haciendo nos mercado caro p'e turista Mericano

SEGUN Andy Lee di AVP, durante e conferencia di prensa semanal di e partido berde, AVP ta hopi preocupa cu e situacion cu e rumbo cu nos pais ta bayendo, bao di maneho di Gabinete Oduber IV.
Pa motibo aki a entrega e presupuesto alternativa pa mustra cu por otro, cu tambe e plannan con AVP ta bay haci otro.
Segun drs. Andy Lee, e preocupacion cu tin ta cu ta mira y por a constata cu durante ultimo añanan con tin un nacionale verwarming ta tumando lugar, caminda cu apesar cu e GDP ta crece, bo ta mira e poblacion ta creciendo hopi mas liher cu esaki, caminda e ora e GDP per capita tambe ta bira menos pa persona, pasobra bo ta haya cu populacion ta creciendo mucho mas cu e economia.

Esaki ta conduci na cu e bolo mester wordo parti den mas hende. Drs. Andy Lee ta remarca cu a constata tambe un stijgende lastendruk na Aruba. Belasting ta bira mas pisa, mas hopi, mester aporta mas na prima cu tur esaki. Ultimo por a mira con e premiegrens di AOV, AWW y AZV ta aumenta sin cu esaki pasa den Parlamento.
E posicion economico di Aruba tambe ta bayendo atras, bao di hopi presion. E diferencia entre inflacion na Aruba y Merca ta creciendo, e gap ta birando mas grandi. Esaki ta afecta e posicion di competencia di Aruba e ora pa Merca, haciendo Aruba mas caro p'e turista Mericano.

Gobierno ta sigui saca placa bay. E gastonan di aparato gubernamental ta creciendo sin mas sin cu bo ta mira un mehoracion den e output cu Gobierno ta duna.
Resultado di tur e maneho aki durante 8 aña di Gobierno ta resulta den un verdubbeling di debe di pais Aruba. El a cuminza na 1.2 miyon na 2001, ya caba e ta 2.1 miljard. E debe a crece drasticamente den 8 aña di tempo caminda cu a tuma hopi tempo, casi 20 aña pa por a crece di 250 miyon di loke tabata na 86 pa 1.1 miljard na 2001.
Loke tambe por a mira Gobierno su inversionnan ta wordo hinca, apesar cu e ta baha, e ta wordo hinca mas parti den huur. Ta yame inversteren in huur, di Gobierno.



Gobierno ta huur oficinanan p'aki p'aya, gastanto yen di placa cu lo por a usa den inversion, usando esaki na huur, caminda cu e porcion di huur den total di begroting ta creciendo.

Na 2001 e huur tabata alrededor di 10 miyon florin, na total di gastonan. Aworaki e ta riba 20 miyon caba y ta sigui crece bay y Gobierno ta sigui ta aumenta tipo di gastonan aki, segun drs. Andy Lee.

E dia tan spera a yega

Awe: Di 3 edicion di 'Mi a bisti di Reina'

DESPUES di a mira varios promocion pa e programa "Mi a bisti di Reina", Tele Aruba canal 13-23 lo pasa e programa tan spera, y e por wordo mira tambe na Bonaire, Corsow, via cable, tambe riba e web site di www.telearuba.aw

Prome cu e programa bay den aire e conocido Tio George lo bay den aire un par di biaha for di 6.30 en adelante, pa asina duna tur e televidente un idea con e programa aki ta wordo hinca den otro, con e presentadoranan ta prepara pa bay live y sa ken tur ta tras di e proyecto aki.

Valery Labadie y Michelle Mendes tambe a haci un cambio di



look y ta cla pa bay aparece riba pantaya.

Pa laga nos lector nan den espectativa nos lo duna algun idea kico por spera di e programa cu lo tuma lugar awe, dia 21 di januari y lo bo haya sa storia di mas cu 60 reina cu a yega di participa den nos eleccionan.

"Mi a bisti di Reina" lo recorda un Reina cu ta celebra cu 30 aña pasa e'la wordo eligi Reina Infantil y awendia e ta un exelente Abogado.

Bo tabata sa cu un hefe di mercadeo di un compania di celular a jega di participa pa reina y bira finalista di reina grandi di Aruba?

Nos lo conta bo un storia impresionante di nos actual Reina Grandi di Carnaval Jeniree Geerman.

Bo ta corda e Reina Infantil nan di Aruba cu a yega di participa den e eleccionan hubenil?

Bo ta corda e parada di blaas den districto cu e reinanan?

Nos lo papia di un reina cu a representa un prestigioso refineria y awendia e ta un dentista.

Y nos lo recorda un artista local hunto cu un grupo di carnaval cu a bay haci nan presentacion internacional durante un certamen di Miss mira mundialmente

Un reina cu a participa den e eleccion hubenil y e tabata bai scol basico (6de klas)

Y nos lo recorda un kandidaat notaris cu ta celebra cu 15 aña pasa e'la wordo corona como Reina grandi di Aruba. Y asina tin mucho mas ……… wak pa bo no perde.

Gran bataya entre Grupo di Hilde Rodriguez y "E muchanan di Nuña"

Den speurtocht "Conoce nos Mondi"





DIASABRA ultimo a tuma luga e di 9 speurtocht "Conoce nos Mondi". Tin gruponan a bin bon prepara cu tur sorto di buki y numbernan di telefoon di personanan di contacto. Otronan a bin djis pa cana y pasa un rato agradabel den grupo di famia of amigo. Cu hopi animo tur grupo a subi ruta pa bolbe bek después di 2 ora. Pa loke ta contestación di e preguntanan tabata tin bon competencia un biaha mas. E sorpresa grandi a bin di e grupo di Hilde Rodriguez cu a sa di bin fuerte pa pone nan mes na prome luga hunto cu "E Muchanan di Nuña" kende nan ya a gana e di 7 y di 8 speurtocht. Na di tercer luga nos tin grupo "Warwaru", kende nan a keda un punto tras di e prome dosnan. Cu un punto tras di "Warwaru" nos ta haya "Shoko" na di cuater luga y grupo di sr. Reinaldo Croes na di cinco luga. Premio special a bay pa "E.T.-group" kendenan a keda na di 6 luga. Otro premio special pa nan esfuerzo a bay pa e grupo "Bo Cuenta Cu" di alumnonan di Colegio San Antonio Klas 3-A.

Un danki ta bay na tur esnan cu a haci e speurtocht aki posibel, specialmente na ARRUWAC, Idefre, cuerpo policial cu a haci un tremendo trabao riba e ruta. Tambe na The Old Cunucu House Restaurant, Magaly y su crew, Aruba Medical Services y tur otro cu di un of otro manera a contribui.

Ta anuncia di awor cu e di 10 y ultimo speurtocht "Conoce nos Mondi" lo ta dia 16 di januari 2010.





Oranjestad, 19 januari 2009

De Arubaanse Vereniging voor Accountants (AVA) nodigt hierbij al haar leden en potentiële leden voor een algemene ledenvergadering en aansluitend een Nieuwjaarsborrel.

Datum: *26 januari 2009*
Tijd: *17:30 – 18:30 aansluitend Borrel tot 19:30*
Plaats: *Renaissance Convention Center*

Registratie: Gaarne uw aanwezigheid melden bij: ifigaroa@deloitte.com

De Voorzitter: Edsel Lopez Secretaris: Anthony Croes

Errol Shak Shie, Director di DIP

Mester renoba varios edificio di Gobierno cu ta bashi, pero Gobierno no a presupuesta mucho placa

RELACIONA cu e situacion di e edificionan di Gobierno, cu ta un responsabilidad di DIP, nos a papia cu Errol Sjak Shie, kende a admiti cu DIP ta responsabel. El a admiti cu t'asina cu ultimo añanan Gobierno a bin ta construi diferente edificio hunto cu SOGA, pero cu mas bien ta paga como un "huurkoop" den lapso di 25 aña.
Pero di otro banda, nos a ilustra cu Gobierno ta papia di construi mas edificio, pero kico ta pasa cu esnan cu ta keda bashi?

Maneho di Gobierno ta pa evalua si no por re-ubica otro departamento di un di edificionan aki. Errol Shak Shie a admiti cu te ainda Gobierno ta huur varios edificio pa oficina pa algun di su departamentonan
Awor cu a bin varios mudamento pa edificionan nobo, varios di e edificionan den cual Gobierno tabatin su departamentonan a bira liber. Mayoria di e edificionan aki, según Errol Shak Shie, ta den mal estado.

Gobierno mes di su banda no a pone hopi placa riba presupuesto pa renobacion di e edificionan aki. Awor cu DOW tambe a muda pa un edificio nobo, DIP hunto cu DOW lo bay sinta na analisa e diferente edificionan, cu ta e.o. Belastingskantoor, DOW, e edificio di Domeinbeheer y tambe ex Voogdijraad. Lo evalua si por usa algun di nan pa otro departamentonan di Gobierno.
Lo evalua, si mester bay na renoba algun di nan y logico mester placa pa haci esaki, di acuerdo cu Errol Shak Shie.

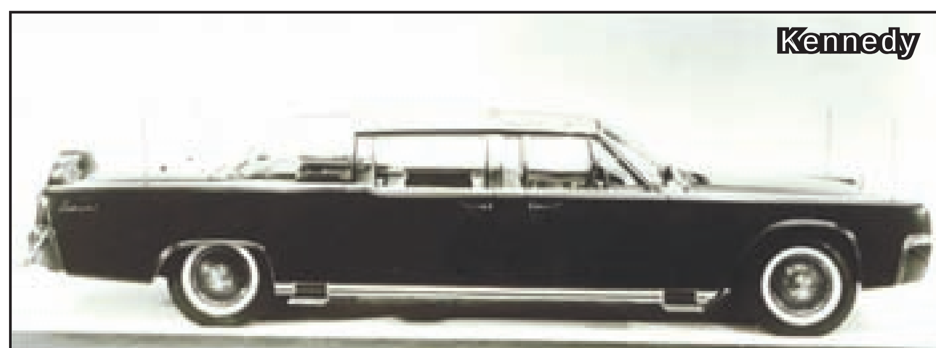
Pa loke t'e edificion di Bestuurskantoor mes, cu tambe ta den mal estado, tin decision caba di Conseho di Minister, cu lo bay re-ubica Conseho di Minister den un edificio nobo, esta ex John F. Kennedy School, cu mester wordo reconstrui.
Kico lo pasa cu ex Bestuurskantoor, no tin un decision oficial ainda, según Errol Shak Shie. No tin decision pa bende e edificio aki, maske deseo di Prome Minister ta, pa den un futuro, tur Ministerio ta bek bao di un solo dak, cu lo por bira n'e edificio di John F. Kennedy School.
Pa loke ta otro edificionan, y pa evita cu choler sigui apodera di nan, tin decision di Gobierno pa laga DOW sera nan, pero esaki no a logra, pasobra e cholernan ta sigui kibra y drenta. Mester bin un plan structural pa determina kico lo sosode cu tur edificio.
Bolbiendo riba e edificio di ex Voogdijraad, Gobierno a tuma decision pa renoba e edificio aki, pero e compania cu a gana destaho y a haya e trabao, e contratista aki no a haci su trabao. Maske cu a sinta cu e contratista atrobe, asina mes, e compania aki no a cumpli.

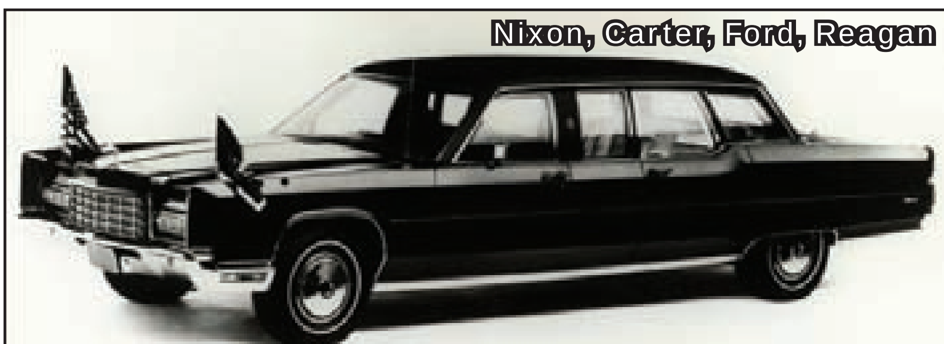
E Limousinenan di Presidentenan di Merca



E auto oficial di e presidente di Merca, ta un limousine, mescos cu e presidente tin un avion conoci como "AirForce One" e auto presidencial ta conoci informalmente como "Cadillace One" General Motors y Cadillac, ta dos empresa grandi cu a uni pa crea vehículonan di luho y desde medio siglo XX nan a crea e limusinanan pa presidentenan Mericano, diplomatico, embahador y dignatarionan stranhero. Servicio Secreto tin custumber di destrui cualkier vehiculo relaciona cu Cas Blanco cu no ta den uso mas, y ta elimina esakinan pa medio di explosion; dera nan bao tera; of sink nan den lama; pa menciona algun metodo.

















Wow! Award 2008 pa Surinam Airways

Di AAA N.V.

DURANTE e fiesta pa su socionan comercial teni diabierna 16 di januari 2009, AAA N.V. a haci entrega di su Wow! Award 2008 na Surinam Airways. Durante e discurso di e managing Director di AAA N.V. Sr. Peter Steinmetz, e'la menciona cu tur aña AAA N.V. lo premia un di su socionan comercial pa un logro cu a sobresali den e aña anterior. Pa e motibo ey e aña aki AAA N.V. ta hopi orguyoso di anuncia cu e ganador di e prome WoW! Award a resulta di ta Surinaamse Luchtvaart Maatschappij (SLM) pa nan introduccion di e buelo for di Paramaribo, cu ta pasa di transito na Aruba pa sigui pa Miami. Cu e proceduranan implementa pa e buelo aki, e'la bira e prome producto 'hub' pa Aeropuerto Internacional Reina Beatrix

Sr. Henk Fitz-Jim di SLM a keda sumamente sorprendi y honra cu e premio aki. El a gradici Aruba Airport Authority N.V. y tur otro autoridadnan pa nan cooperacion ricibi pa por a realisa e buelo Paramaribo-Aruba-Miami. El a finalisa bisando na tur esnan presente cu pa 2009 por spera hopi mas for di SLM. Entre otro e aña aki lo aumenta e servicio di SLM cu un di tercer vuelo pa Miami via Aruba.





Difunto Winston Davis ta haci donacion di su herencia

ALICE van Romondt a invita tur esnan concerni pa ta presente diarazon awor, dia 21 di januari na Museo Historico na Fort Zoutman/Willem III Toren.Pa 10 or di mainta famia di e conocido pintor Winston Davis (q.e.p.d.) lo haci entrega di un cuadro grandi cu Winston a pinta di Willem III Toren.
E cuadro aki lo wordo regala na Museo Historico como herencia di Winston Davis. Tambe e deseo ta pa regala un cuadro grandisimo cu historia di Aruba na Museo Archeologico. Mas di e hecho aki lo ser divulga despues.

Hero Brinkman ta enemigo mortal di Antiano y Arubianonan

Yamando John Leerdam ta un mentirosos y instigador di otronan

Pa: Godfried Adem





AMSTERDAM - Tin un guera serio entre e Parlamentario pa partido PVV, Hero Brinkman y su colega Parlamentario John Leerdam di partido PvDA.
Hero Brinkamn persona 'non grata' tantu na Corsow como na Aruba ayera a dicidi na habri afo contra di e Parlamentario Antiano/Hulandes den corant na Hulanda.

Brinkman manera ta conoci, ultimo tempo pa di dos biaha a percura pa basta comosion cu su declaracionnan contra di Antia y Aruba te hasta cu durante di e ultimo POK cu a ser teni na Aruba ultimamente mester a exigi di dje p'e bandona sala di reunion y cu su propio coleganan Hulandes a distancia nan nan mes di su declaracionnan ofensivo.
Pero yegando bek Hulanda, Hero Brinkman a haña ta bon pa baha su furia, debi cu e no logra su meta na Aruba, riba e politico Antiano/Hulandes John Leerdam.
Den e matutino Spits di ayera, e ta bisa cu e tin un 'appeletje te schillen' cu Leerdam y ta yama Leerdam un mentiroso, y cu esaki a instiga otronan contra di dje.
Brinkman ta bisa cu durante di su permanencia na Aruba el a tende di 4 otro colega cu a acompaña nan den e delegacion Parlamentario cu John Leerdam apasa tras di lomba y bay instiga nan.
Siguiente John Leerdam lo bisa nan cu e lo a yama Prome Minister di Aruba, Nel Oduber pa un hende bobo, bestia, un persona cu no ta sirbi pa nada.
"Esaki no ta berdad nos di PVV no sa yama hende oen, pero nos pro yama nan si laafard (un hende sin brio o curashi)", según Hero Brinkman.
Hero Brinkman a entrega su comunicado ne corant ariba menciona unda den su rubrica Haagse Herrie e ta habri afo contra di John Leerdam.
E ta scirbi cu John Leerdam tin un rol dubioso den e delegacion Parlamentario cu a bishita Aruba y Antia.
Pero e articulo aki no a wordo publica debi cu na ultimo ora el a hala esaki aden riba conseho di su partido.
E ta bisa cu su partido PVV tin otro cos mas importante di scirbi riba.
Segun Hero Brinkaman y su partido cu ta debi cu Leerdam ta haya hopi voto preferencial for di e comunidad Antiano/ Arubiano na Hulanda, e ta actua di e forma aki.

John Leeradm lo core bay serca su amigonan di prensa na Aruba pa conta esakinan cu core cune for di delegacion.
Brinkman a bisa cu ta obligacion di Leerdam pe pidi su disculpa na dje, pero mirando cu e ta un Antiano, Brinkman no por spera esaki di dje, pasobra nan no conoce esaki.
Hero Brinkman a demostra ultimo tempo con baho e por ta ora cu e logra na lastra Antia y Aruba y awor a logra te hasta na profila su mes dilanti camaranan di TV Mericano cu tur consecuencia cu esaki por trece cune pa nos.
Brinkman, kende su boca ta yen di palabrnan ofensivo y denigrante tabatin curashi di bisa cu e tabata 23 aña polis na Amsterdam.

T'esaki te forma con e y su amigonan di nan cuerpo tabata proceder contra di nos alogtonan den Amsterdam West.
Ta pesey e "alogtono beleid" cual nunca no tabata sirbi. E tabata conoci for di e tempo ey como un descrimandor racista.
Awor e ta mete den investigacion di Aruba den caso di Natalee Holloway contra di su ex colega, kende na ta pa hopi aña cu otro.
Si su lider Geert Wilders a pone musulmanan como su obhetivo pe destrui, Hero Brinkman a dicidi na su turno pa caba cu tur loke ta Antia y Aruba.

Secretario de OEA: 'Obama no ta busca pelea cu Chávez'



E secretario general di Organización di Estadonan Americano (OEA), José Miguel Insulza, ta di opinion cu e declaracionnan di presidente Mericano, Barack Obama, pa cu e mandatario Venezolano, Hugo Chávez, no ta pa busca 'pelea'.

Den declaracionnan difundi pa e corant 'El Mercurio', Insulza a bisa: "mi ta kere cu presidente Obama a bisa algo di caracter hopi general di Venezuela, pero mi ta kere cu e no tin ningun interes di busca pelea cu presidente Chávez", solamente "esaki ta un pelea di un banda so".

Insulza a recorda cu e presidente venezolano ta den campaña pa e referendum. Den un entrevista cu e'la concede na Univision siman pasa, y cu a wordo 'geedit' y transmiti siman pasa diamars y diadomingo ultimo, e mandatario di Merca tabata claro: "Chávez ta un forza cu a impedi progreso di e region. Di otro banda, Venezuela ta un pais di gran importancia den comercio cu henter e region, e ta un proveedor importante di petróleo", e'la añadi.

"Nos ta dispuesto pa cuminsa conversacionnan diplomatico riba con pa mehora e relacion", Obama a bisa, pero e'la ahusta su contesta ora e'la bisa cu "mester keda hopi firme, ora nos mira noticianan cu Venezuela ta exporta actividadnan terorista of respalda entidadnan malicioso manera Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (Farc)".

"Esey ta crea problemanan cu no por wordo acepta. Esey no ta un bon comportamento internacional cu nos mester por spera di cualkier pais den e hemisferio", e mandatario di Merca a enfatiza.

Mientras tanto, presidente Chávez, den un acto publico diasabra anochi, a bisa: "si algun país a bin ta un forza perverso, cu a interumpi progreso, libertad, y bida den e continente aki, anto esey ta e pais cu abo ta cuminsa goberna".

"No ta Chávez ni Venezuela. Ainda bo no a ripara esey, Obama?, e mandatario Venezolano a puntra, y tambe a acusa Obama di ta apoya oposicion den nan campaña contra e enmienda constitucional cu lo permiti su reelección indefini.

Pa loke ta esaki, Insulza a comneta cu "e no ta kere cu tabata tin ningun atake di banda di e manadtario Mericano".

"P'esey ami lo bisa cu e ta un pelea di un banda so, y di otro banda mi no ta kere cu presidente Obama ta mucho preocupa cu Venezuela den e dianan aki", e'la bisa.

Pa loke ta futuro relacion entre Merca y Cuba, e secretario general di OEA a mustra su mes confia den cu e gobierno di Ráúl Castro ta contribui na suavisa e tension.

Insulza a bisa cu e tema di Cuba p'e ta parce interesante, ya cu "di un banda Merca tin tres medida unilateral: Guantanamo, liberaliza viahenan pa Cuba y permiti mandamento di placa".

Di su banda, Raúl Castro a bisa cu "nan lo responde gesto pa gesto".

"E situacion mas bien ta promisorio. Ohalá por tin un disposicion tambe pa haci gestonan pa Cuba por bira miembro di OEA. Esey ta deseo di mayoria latinoamericano", e'la enfatiza.

Narco' 'Don Diego' ta presenta den corte na Miami



E narcotraficante Diego Montoya, cu Colombia a extradita pa Merca na december, ta presenta den corte federal di Miami pa cuminsa su defensa di un lista di diezdos acusacion, cu ta inclui trafico di droga, labamento di placa y homicidio. Montoya, alias "Don Diego", lo scucha e acusacion formal di fiscalía Mericano y lo por declara su mes culpabel, tratando pa haya un reduccion di e castigo, of e por trata di proba su inocencia.

"Don Diego" tabata líder di e cartel di Norte del Valle, cu tabata exporta 70 por ciento di e cocaina bendí na Merca y Europa y na momento di su detencion e tabata riba e lista di e 10 fugitivonan mas busca pa Merca.

"Don Diego", di 50 aña, a wordo captura pa forzanan Colombiano dia 10 di september 2007, den un area rural di Valle del Cauca, despues di hopi aña di buskeda. E tabata wordo considera e narcotraficante mas poderoso di e pais y autoridadnan ta atribui mas cu 1.500 asesinato na dje.

‘Potencial menasa’ dia di huramento ta wordo investiga





SERVICIONAN di seguridad y di inteligencia Mericano ta investiga un “potencial menaza riba e dia di huramento” di Barack Obama na Washington ayera, di cual e credibilidad ta “incierto”, departamento di Seguridad Interior a laga sa den un comunicado.

“FBI, Departamento di Seguridad Interior (incluyendo servicio secreto) y e agencianan di inteligencia ta den coordinacion cu otro autoridadnan policial pa investiga y analiza informacion recientemente ricibi riba un potencial menaza riba e dia di huramento”, e vocero di Seguridad Interior, Russ Knocke, a bisa.

E vocero a agrega cu “e informacion no tabata mucho cla”.

“E ekipo di transicion (di e presidente elegi) a wordo informa”, e’la agrega. Segun e radio local WTOP, servicionan di seguridad dialuna a ricibi informacion riba un eventual menaza di un grupo islamita Somalí di nomber Al Shabab, cu tin un celula na Merca. Segun e emisora, FBI a confirma recientemente cu Somalinan cu tabata biba na Merca a bolbe nan pais di origen pa wordo entrena.

Na Spaña: 3 piloto morto den accidente di dos avion militar

TRES piloto di Forza Aereo Spaño a muri ayera despues cu dos avion Mirage F-1 den cual nan tabata haci vuelonan di entrenamento den e area di Albacete, a cay.
Ministerio di Defensa a informa den un comunicado cu ainda ta wordo investiga si e dos avionnan lo por a dal den otro den aire, of si nan a cay separadamente.
Uno di e avionnan tabata diseña pa un solo piloto, y e otro tabata tin un tripulacion di dos persona, e Ministerio a splica. Tur dos ta di e base Los Llanos, na Albacete, caminda e parti mas grandi di avionnan di e tipo aki ta staciona.

E militarnan cu a fayece ta e capitannan Jerónimo José Carbonell Rodríguez, di 29 aña, y Fernando Negrete Usón, di 33 aña y e teniente Roberto Carlos Álvarez Cubillas, di 29 aña.
Ehercito a cumpra e prome cazadornan modelo Mirage, di fabricacion Frances, na 1975. Desde e tempo ey, un decena di militar a fayece den accidentenan piloteando e avionnan aki.

E ultimo siniestro mortal a tuma lugar na 2004, tempo un Mirage cu tabata bolbe pa Los Llanos despues di un ehercicio di reabastecimento den vuelo a cay y causa morto di e piloto.
Na 2006, otro piloto a logra bula cu parachute poco prome cu su avion a cay den e mesun zona.



Arabia Saudita ta haci donacion di 1.000 miyon dolar pa Gaza



E rey di Arabia Saudita, Abdalá bin Abdelaziz, a anuncia un donacion di 1.000 miyon dolar pa reconstruccion di e franha

Palestino di Gaza.
E monarca Saudi a haci e anuncio aki den e discurso cu e'la tene durante e cumbre economico Arabe na e capital di Kuwait, den presencia di como binti hefe di Estado di e region.
Den su mensahe, Bin Abdelaziz a critica Israel fuertemente pa a lanza su atakenan contra Gaza, cu a causa como 1.310 morto entre e poblacion Palestino, entre nan 420 mucha, y 5.500 herido, ademas di e destruccion di 4.000 vivienda y daño na otro 20.000, segun fuentenan Palestino.

"E asesinonan a lubida cu Tora ta bisa 'wowo pa wowo' y no 'un wowo a cambio di un ciudad completo di wowo', e monarca Saudí a bisa den e discurso cu e'la tene na e cumbre.
"Israel mester componde cu e opcion entre guera y paz no por ta habrí semper, y cu e iniciativa di paz Arabe lo no sigui semper riba mesa di negociacion", e rey a agrega, referiendo na e oferta di e Cumbre Arabe di dia 28 di maart na Beirut, cu ta ofrece e reconocemento Arabe di e Estado di Israel a cambio di e retirada di Cisjordania y Gaza.
E monarca Saudí tambe a haci un yamada pa reconciliacion entre e arabenan pasobra, e'la bisa, "division ta yuda e enemigo".

Merca tin Presidente y Mundo tin Lider nobo









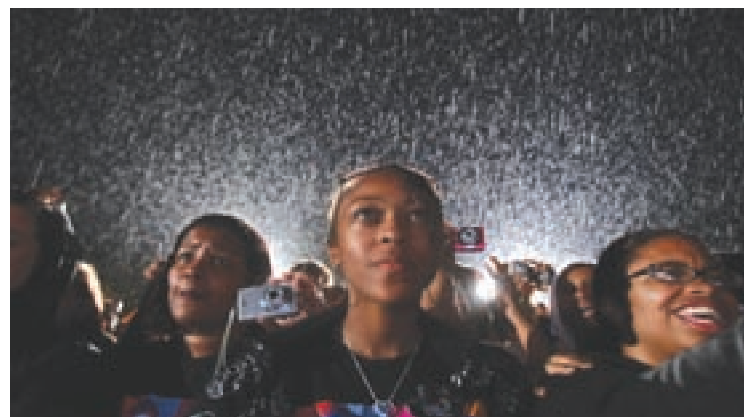


























Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Dojang invita na presentacion oficial di e protector electronico di DaeDo/TrueScore.









DIASABRA ultimo Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Dojang tabata huesped di Master Gustavo A. Rossi di DaeDo USA. Kende tambe tin su skol di taekwondo na Houston Texas unda e famia Lopez (cu varios titulo mundial y 2 biaha campeon Olimpico) ta miembro di "Elite Taekwondo Center". DaeDo ta marca di articulonan di arte marcial hopi popular na mundo y tabata un supplier oficial di e weganan Olimpico na Beijing 2008.

Master Gustavo Rossi, kende ta distrubidor di DaeDo a uni cu TrueScore electronic y a introduci su protector electronico di taekwondo n'e publico presente. E protector aki ta funciona hopi bon y a wordo reconoci caba na Europa, mientras cu "ADIDAS y LaJust" ambos no a resulta bon den diferente campeonatonan internacional importante. Ademas DaeDo su protector ta mas light cu esun di e otro dos companianan ADIDAS y LaJust.

Ta bon pa informa cu e motibo cu World Taekwondo Federation (WTF) a introduci protectornan electronico ta, pasobra den e sistema di score di ultimo tempo, caminda cu por lo menos 3 di e 4 refreenan na momento cu nan mira contacto di un atleta, mester primi e boton di score dentro di mitar seconde, p'asina un punto por wordo transmiti y aparece riba e pantaya electronico (scoring board). Esaki ta haci e tarea di refreenan cada dia mas dificil, pasobra ta casi imposibel den e taekwondo moderno caminda e taekwondista ta hopi mas veloz/explosivo cu antes.

Cu introduccion di e sistema nobo di protector electronico, asina cu e atleta haci contacto suficiente fuerte y efectivo, e punto ta wordo transmiti automaticamente via e tecnologia moderno p'e scoring board (y pronto, e "head gear" tambe lo wordo introduci). Esaki ta nifica cu aki poco tempo no mester di e 4 refree na banda mas, solamante e (1) refree riba e cancha y e mesa di jury. Awor cu e sistema electronico nobo di taekwondo, e publico lo mira mas action durante un campeonato.

Sr. Klabber a wordo invita pa e demostration di "electronic protectors" cu a tuma lugar na West Palm Beach, Lake Worth na skol di Master Pil Sung Taekwondo. E sala di entrenamento unda e presentacion a tuma lugar tabata yen di atleta elite di rond Merca, kende a bin pa tuma parti n'e demostration y comproba si e protector electronico realmente ta funciona. N'e demonstration aki tabata presente e seleccion di USA-MIAMI Taekwondo Team, Nicole Palma, kende a sali atleta di aña 2008. Danny Melendez un hoben prospecto di merca y hopi otro atleta kende a bin pa e evenemento aki, a gusta e protector aki compara cu esun di Adidas y LaJust. Master Robert Caullett kende a sali coach di aña 2008 tambe tabata presente. DaeDo tin dos sensor emplementa den e protector. E demostration aki t'e prome demostration cu a wordo duna na e publico continente Americano y aki un par di siman Daedo/TrueScore por wordo reconoci pa World Taekwondo Federation y lo bira e protector oficial na tur campeonato internacional.

Den luna di maart Daedo/TrueScore lo ta na Europa cu e equipo di protector aki na Open Belgica, Open di Alemania y Open di Spania. Actual tin solamente 100 protector na disposicion di e publico, di cual Aruba lo t'e unico den Caribe cu lo tin e equipo sofestica asina, na bienestar di nos taekwondo di Aruba.

Team Venezuela ta na caminda pa The Bud Challenge



E 6 soldadnan representando Venezuela ta den full swing preparando p'e encuentro di Aruba vs Venezuela. E encuentro aki lo bira un historico ya cu ta prome biaha cu e dos pais nan aki lo enfrenta otro den un formato di equipo.

Diabierna 30 di januari pa 8'or di anochi tur cos lo bai on. Diabierna e competencia lo ta di 10-ball y e 12 hungadornan lo topa otro individualmente hungando cada set race to 7.

Diasabra tur 12 hungador lo ta bek pa 5'or di atardi den un competencia di 9-ball y aki nan e lo cuminsa cu dos encuentro individual y di tres set lo ta di pareha. Mescos set #6 y #9 tambe lo ta di pareha p'asina un total di 9 sets wordo hunga, 6 individual y 3 di pareha.

Diadomingo pa 5'or di atardi e competencia lo continua, pero bek na 10-ball y aki nan 6 partido individual lo tuma lugar.

Directiva di CHTL ta preparando e club-huis di Centro Hubentud Tanki Leendert (banda di e veld di futbol) p'asina comoda mas tanto publico posibel. Tambe lo tin un camara cu lo ta filmando e encuentro y lo pasa esaki LIVE riba screen p'esnan cu ta sinta pafor na mesa di domino.

Fanatico nan di biljart ta keda cordialmente invita. Entrada ta gratis, asina ta reserva e week-end aki pa bo disfruta di tremendo encuentro nan di biljart.

The Golden Sunset

By:: Roland W. Peterson

The elderly lady stood
with her feet in the surf
Glancing intensely
at the horizon
There is a worrisome
look on her face
The Golden Ball peeking
from behind a dark cloud
A cloud with a golden lining

Then the cloud moves
The horizon is lit up
With beautiful golden rays

There is a faint smile
on her face
And little twinkles
in her eyes
She waves with her
trembling hand
And murmurs
I know, I know
You will never
let me down
Beyond the horizon
The Golden Ball
faithfully bids farewell

DOW ta drecha caminda na Paradera

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba cu diamars 20 di januari 2009 lo cuminsa cu drechamento di caminda di rotonde di Paradera p'e t-weg di Paradera #71, esta pariba di Paradera Restaurant. E caminda lo ta cera di 8'or mainta te cu 4'or atardi. E trabaonan riba e ruta aki lo dura 8 dia.

Awe. diaranson 21 di januari 2009 lo cuminsa cu trabaonan pa drecha e caminda di e rotonde di Paradera te cu Seroe Patrishi #41. E caminda aki lo ta cera di 8'or mainta te cu 4'or atardi. E trabaonan riba e ruta aki lo dura 16 dia.

Lo haci uzo di baricada y borchi di aviso pa guia trafico. Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuario pa tene bon cuenta cu e inconveniencia cu por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Come and Dance With Aneudi Cabral

4 Dia di baile pa tur hende cu docente nan fenomenal di Amsterdam







“”COME and dance with me, ” esey Aneudi Cabral ta gritando henter pueblo di Aruba.

Aneudi cu 2 otro instructor di baile y bailarin, Natasja Bode y Thessa Grol, ta treciendo Aruba un tremendo workshop di baile cu lo tuma lugar na skol di Baile Simadansa, den Dakota Shopping Paradise. Cuminsando for di 9 di februari awor tur hende por tuma parti di e clinica di baile aki cu lo cuminsa pa 5.15 di atradi.

Aneudi Cabral hunto cu e otro dos docente, nan lo ofrece diferente ritmo nan di baile unda e participante mes por escogé ki tipo di les e lo kier sigui. Tin chòice entre Latin Jazz, Modern Jazz y Show Jazz. Loke ta haci e workshop aki mas special y unico ta cu e participante no ta keda limita pa escogé un rimto so, pero tin chòice di disfruta y experencia mas cu 1 rimto. Hasta por escogé tur tres.

Durante e workshop di baile e docente lo bay traha riba diferente aspecto nan esencial cu e estilo di baile ta pidi. P.e den e estilo di Latin Jazz. E técnica di jazz ballet lo keda como basico, pero lo usa ritmo nan Afro/Caribeño, Cubano, Latino y e.o. Asina tambe por pensa riba Show Jazz cu ta un combinacion di jazz cu choreografia “”exciting”” cu elementonan di show y unda e partcipante mes por desaroya su mesun caracter y traha riba su ”stage skills”. Y unda modern jazz ta tuma y aplica uso di e floer, cu un exploracion di energia y cu diferente direccion di movecion den espacio.

Pa clausura e 4 dia di workshop, e participante ta haya e chens di demostra lokue su persona a siña y experencia e ultimo 4 dia patras di lomba den un presentacion fenomenal conhuntamente cu e profesornan di baile. Y tambe cu diferente skol di baile di Aruba unda nan lo demostra diferente demostracion di baile den un forma estupendo.

Pa mas informacion y inscripcion por yama na 593-0038, 566-1338, 561-4276, of bishita: www.dance-o-licious.blogspot.com of mail na amsterdamdancers@gmail.com

Despedida despues di 39 aña di servicio di Hoofdagent John Levenstone

E siman aki Hefe di Polis, sr. Peter de Witte tabatin un encuentro cu sr. John E. (Charlie) Levenstone kende a bay cu pensioen dia 21 di october 2008. John Levenstone a cuminsa traha dia 27 di augustus 1969 cu Cuerpo Policial di Aruba y a traha durante 39 aña na diferente departamento di e organisacion. Tambe e tabata mentor durante hopi aña pa polis nobo.

Durante e encuentro cu sr.Peter de Witte nan a intercambia di idea encuanto e trabao di polis antes y awendia y tambe John Levenstone a conta di su experiencia.

Como muestra di gratitud p’e 39 añanan di servicio e Hefe di Polis a dune un regalo den nomber di e organisacion y a desee un periodo di pensioen fructifero.



Goza di temporada di Carnaval 55 online, durante y despues di tur parada!

Coolaruba.com y Videoaruba.com ta uni forza pa transmiti e paradanan di Carnaval 55, Live Online!





COOLARUBA.COM y Videoaruba.com ta uni forsa p'asina aki transmiti e paradanan di Carnaval 55, y diferente otro evento e temporada aki, live via coolaruba.com. Esaki t'e sistema di videostreaming, cu a resulta di ta un exito rotundo, cu a wordo goza rond di mundo y specialmente nos famia y Arubianon na Hulanda y Merca.
E prome prueba tabata durante di e Parada di Flambeu, unda cu tur hende rond mundo por a mira esaki live riba www.coolaruba.com, y mester bisa cu e reaccion tabata asina grandi cu a surpasa e cantidad di hende cu por a mira esaki.
Aki ta unda cu videoaruba.com ta drenta , y tur hende por wak e parada reparti di grupo pa grupo. Mescos a sosode durante di Parada di Blaas na San Nicolas, pero e biaha aki, cu mas personal, a haci uso di 3 camera, cu cual por a mustra e ambiente Carnavalesco for di diferente angulo, pa henter mundo.



Otro inovacion t'e sistema di mapa online, cu Zenitel ta haci posible, riba nos website. Ora cu bo click riba e mapa aki riba coolaruba.com, bo ta haya un bista claro di unda e comienso y final di e parada ta. Un servicio di Zenitel cu tanto coolaruba, Cuerpo Policial y CEMT ta haci uso di dje. Y di mes tambe tur usuario di coolaruba.com.
Como parti di e crew, tin e camarografonan, Alex Ponson, Ildemar Kock y Arthur Loefstok, e persona encarga cu e control di tur e camaranan y comunicacion cu e presentadornan ta Jennifer Vargas, y parti di e crew cu ta encarga cu e informacionan p'e personanan online ta e.o. Julissa Rodulfo, Jason I. Margarita, y Alexa Werleman.
Den e proximo transmision lo bo por mira mas di e caranan cu normalmente ta tras di e console di Cool fm 98.9.
Asina ta cu bo por mira tur parada di Carnaval 55 den tempo



real atrabes di www.coolaruba.com, awor cu e sistema di videostreaming, of si bo no a logra, of bo tabata den e parada, bai riba www.videoaruba.com y wak e ki ora cu bo kier.
Feel the heat of Aruba's 55th Carnaval Season cu Cool FM 98.9 "Everywhere With You"

Amazonia Churrascaria ta sigui celebra den e aña nobo











AMAZONIA Churrascaria ta un bon luga pa celebra bida su eventonan grandi y chikito, loke e motibo por ta, e cuminda semper ta tremendo y e servicio perfecto.

Jenny a celebra su di 16 cumpleaños cu mas di binti invitado, miembro di famia y amigo.

E hoben bunita aki di Bloemond, Paradera, ta raporta cu e tabata ansioso pa un tremendo fiesta y cu e anochi na Amazonia Churrascaria a surpasa tur su espectativanan. Na e mesa banda di dje, René y Windy, operadornan di un compania local di deporte acuatico, a disfruta di un cena relaha pa dos, mientras cu Julia y Mike, di Connecticut y hospedando na Playa Linda, a celebra un decada como bishitantenan riba e isla. No tabata un sorpresa cu Kim y Shaw di NY State, kendenan ta disfrutando di nan prome biaha na Aruba hospedando na RIU, tambe a scohe Amazonia Churrascaria pa nan cena - durante nan tempo riba playa nan a tende asina hopi bon noticia di e restaurant di rodizio estilo Brasilero.

Revista Marie Claire-Hulanda na Aruba







RECIENTEMENTE, representantenan di e revista Hulandes Marie Claire a bishita nos isla cu e meta pa traha 3 diferente articulo cu ta encera Aruba. Un di e articulonan lo cubri Aruba su atracionnan natural y cultural, hotel, restaurant, etc.Un otro articulo lo ser yama Aruba den 48 ora, esey lo cubri un paseo cu Doddy Lacle, sobrina di nos fayecido diseñador Percy Irausquin. E'la wordo pidi p'e revista Marie Claire, pasobra na Hulanda Percy tabata hopi conoci y keri. Den e articulo aki Doddy lo mustra nan e luga nan di su preferencia.
Por ultimo un articulo den cual lo ilustra e moda nobo pa e verano venidero.
E photoshoot a tuma lugar na diferente lugar, beach y hogarnan na Aruba y tambe na e piscina di Divi Village. Paña y acesorionan cu lo ser ilustra den e articulo ta di diseñadornan di alto renombre manera Dolce Gabana, Chanel, Louis Vuitton etc.

E modelo cu a bin cu e grupo pa haci e photoshoot ta un mucha muher di Rumania di 21 aña, kende ta un modelo profesional, cu un carera amplio y a bishita diferente lugar di mundo pa photoshoot, por ehempel, New York, Miami, Mali, Paris, Thailand, etc. E tabata hopi contento cu e biaha aki e'la wordo aserca pa un revista Hulandes pa haci un photoshoot na Aruba.
Maritza Tromp Lacle di e departamento di Relacionnan Publico di Aruba Tourism Authority tabata encarga cu e grupo. E ekipo di Marie Claire a keda impresiona cu e trato cu nan a haya na Aruba, muy especial e hospitalidad di nos hendenan.
Un danki ta bay na tur cu a coopera p'e ekipo aki por a logra nan deadline den 4 dia y mey. Muy en especial Sra. Lola na Malmok, Famia Oduber di Erasmusstraat, y Divi Resorts caminda nan a hospeda 5 anochi, Papiamento Restaurant, Moomba Beach y hopi mas.
E articulo nan lo ser publica den e edicionnan di maart, april y mei. E revista Marie Claire tambe ta ser bendi na Aruba den nos bookstore nan.

Premiacion carnavalesco pa e di cuater cuartal na Renaissance











RENAISSANCE Aruba Resort & Casino a tene un celebracion caluroso y entretenido di aniversario na Renaissance Convention Center, marcando compromisonan di termino largo na e isla su industria di turismo, expresa pa e asociadonan dedica.
Miembronan di gerencia a duna pabien na coleganan cu ta traha na e Marina Tower y Ocean Suites, pa nan dedicacion y tambe reconociendo e expertonan di wega di tanto Crystal como Seaport Casino pa nan contribucionnan continuo.
Asociadonan di e hotel, Raymond Habibe, Accounting; Janneke Huistra, Sales & Marketing; Jose Kransen, Papagayo Renaissance Island & Judith Lacle, Okeanos Spa a conclui nan di 5 aña, mientras cu Otilia Maduro, Housekeeping Ocean Suites; y Marguerite Antoine, Main Kitchen, a marca nan di 10 aniversario. Sharon Tromp, Accounting; Nelson Ruiz, F&B Ocean Suites y Maria Estevez, Renaissance Convention Center Kitchen, a celebra nan di 15 aña di servicio sin interumpcion.
Asociado di e casino, Owen Tromp, Seaport Casino Slot, a logra su di 5 aña, mientras cu Michael Croes, Surveillance, su colega na e departamento Sharles de Palm y David Oduber, Crystal Casino Dealer a completa nan di 10 aña. Stella Geerman, Seaport Casino Dealer a yega su di 15 aña cu e compania.
Como un muestra di aprecio pa nan prestacion excelente e ekipo a disfruta di un buffet festivo cu decoracionnan di carnaval, ofreciendo di un hot pot Chines, un stacion interactivo di sushi y tempura, lamb chops, teppanyaki, filet mignon lora den bacon, pecho di galiña prepara riba grill, chorizo, marinated tuna loin, un surtido di salada fresco traha y cascada dramatico di chuculati cayente cu tabata cai di un fontein.
Queta Werleman, Gerente di Recursonan Humano, y Paul Gielen, Gerente General, tabata presente pa comparti den e celebracion di logronan di nan ekipo super-estelar di Renaissance Aruba Resort & Casino.

Dia di Betico

Paseo riba bicicleta na Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu ainda tin oportunidad pa inscribi na su promer actividad pa aña 2009. Ta trata aki di un paseo riba bicicleta cu lo tuma lugar dia 25 di januari, esta Dia di Betico. E actividad aki ta den cuadro di su actividad anual cu ta "Tin Union Familiar" (TUF). E actividad aki ta efoca y stimula e importancia di tin un union den famia. Den pasado "Tin Union Familiar" (TUF) a wordo organisa cu exito na unda famianan a uni y participa na e actividad aki. E aña aki atrobe a dicidi pa organisa "un paseo riba bicicleta" na unda mayornan por participa hunto cu nan yiu. Tambe bisiñanan y barionan por forma nan grupo. Manera ya menciona e actividad aki lo tuma lugar Dia di Betico. Mainta 9'or ta sali for di Centro di Bario Playa Pabao rumbo Bubali/Palm Beach te na crusada di Quinta del Carmen pa despues bira na bo man drechi pa bai direccion di Nort (warda di polis) bira na man drechi bek pa Centro. Lo tin musica pa compaña e grupo. Inscripcion ta tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao di 8'or pa 12'or y di 2'or pa 6'or. E promer 200 persona cu inscribi lo recibi un t-shirt. Lo cobra e suma di 5 florin cual ta inclui awa, fruta y juice. Ultimo dia pa inscibi ta awe, diaranson, dia 21 di januari. Lo tin un bus disponibel pa transporta nos grandinan y chikitinnan cu tambe kier paticipa. Participantenan den bus tambe mester paga e suma di 5 florin y inscribi.



Pa loke ta stoelnan riba e ruta di parada di Carnaval na San Nicolas

Polis ta pidi pa kita nan prome cu dia 22 awor

Na Playa si e ta permisible?



POLIS di San Nicolas a tuma nota cu na diferente lugar, riba e rutanan di parada di Carnaval, hende ya a cuminsa pone stoel. E stoelnan aki ta poni riba caminda publico sin permiso y mester ser kita inmediatamente. Asina vocero di Polis, Papito Comenencia ta informa.E doñonan tin te cu diahuebs 22 di januari 2009 pa kita esakinan nan mes, sino polis mes lo kita esakinan.E fecha cu mag pone esakinan ta dia 6 di februari 2009 y nan mag keda eynan te final di e periodo di Carnaval 2009. Mester corda si pa kita nan 2 dia prome cu diarazon di shinishi, sino polis lo laga kita esakinan atrobe.

Di parti di Cuerpo Policial kier pidi tur hende pa tene bon cuenta cu esaki. Te aki a comunicado di parti di polis, pa loke ta trata ruta di parada di Carnaval na San Nicolas.

Loke nos a haya masha straño y nos tin reaccion for di hopi dia caba, cu ta na San Nicolas so, tin e medida aki. Pasobra na Playa, tin tambe un cantidad di stoel y banki poni, y aparentemente esaki si ta permisible? Dicon?

Pakico ta sigui "persigui" San Nicolas, y na Playa si ta permiti tur cos. Ta di spera di haya un reaccion awe.

Maske extraoficialmente, nos a ser bisa, cu ta maneho di cada Comandante Operacional di cada districto. Pero no ta un Aruba nos ta? Y regla mester conta pa henter Aruba tog?

SAC no ta responsabel pa Last Lap Band



STICHTING Arubaanse Carnival (SAC) ta informa pueblo Carnavalesco encuanto e "last lap band" na Parada di Blaas na San Nicolas. Ful e preparacion pa cu e parada aki no ta den man di SAC. E parada aki tin su organisadornan. Den reunionnan cu tabatin cu diferente organisador di eventonan di Carnaval a papia hopi cla cu cada evento mester ta independiente. Tambe SAC kier a duna di conoce cu pa cu e Parada di Blaas di San Nicolas SAC a contribui c'e brassband. Apesar cu SAC tin palabracion haci manera ya menciona, tog no a keda sin duna un man. Cu e comunicado aki SAC kier a duna danki na cada organisador di eventonan, pa nan initiativa, motivacion, entusiasmo y cooperacion durante e temporada aki. Sigui cu e bon trabao y hopi exito!

Diabierna awor ta eleccion di Reina Infantil

Rose-Laine Roch "OSHE" ta cla hunto cu Wizz Kids - Mundo Infantil ...



ROSE – Laine a nace na Aruba , dia 5 di maart 2001 na Aruba. Y ta yui di sra. Rosalka & sr. Randolph. Cu edad di 1 aña y 7 luna, el a cuminsa traha na Magic FM, den e programa "Drempelito" y "Mundo Infantil".

Oshe, manera su nomber di cariño ta, ta un mucha cu tin masha hopi talento mes…

Bishitando Glenda's Speelshool na february 2005, Oshe cu apenas 3 aña, preparando pa cumpli 4 ta subi esenario y brinda tur hende un show tur afo cu ta dune e corona di Reina di Glenda Speelshool .

Na november e mesun aña 2005 , ya cu 4 aña cumpli, Oshe ta subi escenario di City One pa participa den Princesita Modelo & Mini Galan, Oshe a bolter e lugar y conquista mayoria premio e anochi ey, incluyendo e premio principal Princesita Modelo Aruba 2005

Na 2006, Oshe a competi pa Reina di Mc Donalds, cual el a gana tambe y ademas bay cu e premio di Mihor Speech.

Ademas, Oshe a participa den e Shownan di Mundo Infantil, na 2005 den e Show di Barney, na 2006 den e show di Shrek y su Gang y e aña aki el a participa como un di e muchanan Von Trapp den e show di " The Sound of Music " di E Mundo Maraviyoso di DISNEY.

"Oshe" ta un mucha cu ta gusta hunga cu su rumannan, canta, baila y e ta gusta modela.

"Oshe" t'e voz oficial di Lechi Lonco pa Aruba y tabata e stem p'e propaganda di e campaña di Gerbier Cuties of the Week cu t'e campaña di Gerber di Consales Aruba.

Comision Pro Oshe kier a manda un danki special na tur esnan cu ta haci su participacion posibel. Tur esnan cu ta buscando T-shirt di Oshe por pasa na Magic Fm entre diarazon en adelante pa busca bo T-shirt .

Nos ta desea OSHE tur clase di exito pa diabierna awor !

Xpresa bo mes

SAC ta duna mal ehempel



SR. Redactor, permiti un espacio. Ultimamente mi a tuma nota cu tin algun actividad di Carnaval, en especial ta wordo organisa den un of otro night club. Nada contra, pero si mi ta contra, ora cu esaki ta wordo organisa p.e. den night club, anto den oranan laat di anochi, despues di 9 or anto pa mucha.

Mucha de facto, mester ta drumi no mas tarda cu 8 or di anochi. Ley ta bisa, cu un night club no ta permiti admision di mucha menor di edad, y no ta papia mes di p.e. Reina Infantil. Anto con bini nos ta tolerante? T'asina kier duna bon ehempel?

SAC duna bon ehempel, y no daña for di mucha, e mentalidad di nos futuro generacion. No organisa ningun actividad di Carnaval of di ningun otro, unda ley no ta permiti esaki. Con bini esnan cu ta eherce ley, p.e. polis ta permiti esaki tambe. Nos ta fout bezig.

Nomber y direccion ta conoci na redaccion.

Tiramento di "lot " pa Reina Infantil 2009 na Tequila Night Club

TEQUILA Night Club tabata completamente yen di muchanan pa sostene nan candidatanan na momento di tiramento di lot pa cu Reina Infantil di Aruba su Carnaval. En total ta bay tin 5 candidata y e resultado di e tiramento lo ta lo siguiente:

1. Jairee Revienska Oduber, representado Santa Cruz; 2. Zugeska Zugene Arendz, representando Sunrise/Jolly Kids; 3. Tara Victoria Roga, representando Champagne Carnaval Group; 4. Alisha Tizaine Croeze, representando Little Chaz/Don Flip Racing; 5. Rose-laine Regina Rock, representando Wizz Kids/Mundo Infantil.

Stichting Arubaanse Carnival (SAC) kier a invita henter e pueblo Carnavalesco pa bin apoya nos muchanan durante eleccion di Reina Infantil. E eleccion di Reina Infantil di Aruba su Carnaval ta tuma lugar diabierna awor 23 di januari 2009 pa 7or anochi. SAC kier a desea cada un candidata hopi exito diabierna awor.

Atraco na San Nicolas riba señora Colombiano

DIALUNA anochi, un señora Colombiano di 34 aña, a bay warda di polsi na San Nicolas y ta bisa polis cu dos homber a atrake y a bay cu su tas. E ta bisa polis cu el a caba di traha na un bar restaurant na Brasil y a cana bay zuid pa coy caminda grandi.

Banda di 11.45 el a topa cu un amiga y nan a para papia un rato. Despues nan a sigui cana.

Dado momento el a sinti un hende ranca su tas y el a cuminsa grita y a tene su tas duro. Pero mesora tambe el a mira cu un otro homber tabata mustra su amiga un cuchiu. Pa evita cualkier cos el a laga e tas bay y a bay directamente pa warda di polis pa duna keho. E hombernan a core bay direccion pabao.

E señora Colombiano a duna descripcion di e hombernan cu ta tur dos color cla, uno gordo di 1.60 y un flaco di 1.70. E ta bisa cu tur dos ta bisti cu t-shirt blanco y short preto.

E otro amiga tambe a bay warda despues pa duna keho y a bisa cu no ta cuchiu, pero ta machete e homber a menase cune. Pero despues el a bisa polis cu e no ta duna keho mas.

Señora Jamaikino bon Samaritano ta entrega cartera bek

POLIS di San Nicolas, ta bay 12.30 di merdia na un cas na Pos Chiquito, unda un señora Jamaikino a bisa nan cu el a haya algo di balor dilanti su cas. Polis ta bay y e señora J.D di 44 aña naci na Jamaica, ta entrega polis un cartera cu el a haya.

Polis a controla e cartera y a haya adres di e doño cu ta bisiña di e señora Jamaikino. Polis a hiba e cartera pa su doño, kende a controla e cartera ya bisa cu tur cos ta intacto. Ademas di su cosnan personal, e tabatin un suma di placa tambe den dje. E señora a keda contento.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristian di:

Louis Eduard Zschuschen

cariñosamente yama: "Louis di Strand Hotel " of " Papa Zschuschen "
na e bunita edad di 89 aña

Adres pa condolencia: San Barbola 16-A
diaranson 21 y diahuebs 22 di januari 2009 vdi 7'or pa 9'or di anochi

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

SINDICATO ADUANERO DI ARUBA
L.G. Smith Boulevard 94 - 98 Oranjestad, Aruba
Cell. 593-5489 / Fax: (297) 583-6305 / Fax cas: 585-1222

Ta anuncia fayecimento di nos ex-colega

Laureano "JANJO" Damian Donata

Nos mas profundo condolencia ta bai pa su sra. Maria (Ali)
Su yiunan GianCarlo ,
Yowendrah y Lurraine

Cu nos bon amigo sr. Janjo sosega na paz

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Mi ta confia den bo gracia,
mi curazon ta hubila bo salbacion. "
Ps. 13:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento tragico di:

Laureano Damian Donata

mihor conoci como: " Janjo "
na edad di 61 aña

Na nomber di su:

esposa: Maria (Ali) Altagracia Donata-Croes

yiunan: Gian Carlo Donata y yiunan
Yowendrah Donata y Willis Peña
Lurraine Donata y Danilo Figaroa

nietonan: Lisienne Peña
Gianina y Xiandreny Donata

rumannan: Maria y Erick Willems y famia
Aurita y Martin Croes
Vencita y Jose Perez y famia
Francisco y Ineke Donata y famia na Hulanda
Theresita y Harold Richard Odor y famia

swa y cuñanan: Imelda y Amado Yarzagaray y famia
Leopoldo y Gloria Croes y famia
Margaritha Croes y famia na Hulanda
Martin y Aurita Croes
Rafael Croes y famia
Ludwina Croes y famia na Hulanda
Violeta Croes y famia na Hulanda
Leonardo Croes

tantanan: Estrelita v/d Biezen y famia
Nina Donata
Vencita Danje y famia
Hilda Croes famia

omonan: Marco Donata y famia
Beltran Donata y famia
Federico Donata y famia
Serapio Donata

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Donata, Croes, Dania, Willems, Perez, Odor, Yarzagaray, Peña Limunier, Zapata, Loepstok, v/d Biezen, Jansen, Tromp, Ras Godoy, Salomon, Maduro, Camara, Cordero, Winklaar, van der Kooi, Martis, Figaroa, Kelly Silonero , Luidens y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci su ex coleganan di Douane, amigonan di Madiki Kavel Mini Market Domino-team pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 21 di januari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Señora ta pidi intermedia-cion contra su ex-amigo

Dialuna mainta 10 or, e muher L.V, naci na Corsow di 49 aña, a bay warda di polis na Oranjestad, y ta pidi intermediacion. E ta bisa polis cu e tin 6 aña caba cu el a termina relacion cu e homber H.O.
L.V. ta bisa polis for di aña pasa februari, e homber a cuminsa ta molesti'e atrobe. E ta bisa cu e homber ta manda mensahe. El a bisa cu un dia prome, e tabata na un cas cerca su amiga den Caya Frere Alexius, ora cu un homber a cana drenta den e cas y a dun'e un envelop.
El a puntra e homber su nomber, y e homber a bis'e cu e yama Tommy y ta H.O. a bise p'e entregue e envelop. El a bisa e homber cu e no kier tin nada di haci cu H.O.
Tommy a contest'e na Ingles, cu H.O. a pague p'e haci e trabao, y el a cumpli cu su trabao.
L.V a bisa polis cu despues, Tommy a subi un auto di huur y a bay for di e lugar. L.V. kier pa polis papia cu H.O. pa lague na pas. Polis a yama H.O. y el a mustra comprension. Despues cu polis a yama e compania di e auto, nan a haya sa kende ta Tommy.

" "Senjor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den Cunucu di yerba bèrdé e ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di :

JULITA MARIA TROMP-KOCK
Mihor conoci como : "Lucia" of " Tanta Luchi"

Na nomber di su yiu: Richard Tromp.

Rumannan : Desidelia(Desi)Thijsen-Kock
Mario (Doty) Kock y Marietta Gravenhorst
Elisa (Liesje) Koolman-Kock y Andres Koolman.

Nieta : Ana Mary Tromp

Subrino y Sobrinanan :
Pedro y Susanita Diaz-Maduro
Crusita y Alirio Navas-Kock y famia
Lucia y Nilo de Cuba y famia
Adi Thijsen
Alvin y Jacqueline Thijsen-Maduro y famia
Liset Kock y famia
Vivian Kock y famia
Liza Koolman y Jonathan Maduro y famia
Franklin y Ana Dolores Luydens y famia
Yasmin Luydens
Esther y Robertino Penja y famia
Jacqueline Luydens y Walter Everon y famia
Jeffrey Luydens y Carla Dominguez y famia
Maureen Tromp.

Sobre-sobrina stima : Isabela Maduro
Tanta : Lica Maduro

Cuña : Elsa Tromp

Amigo di cas : Roland Tromp

Suegra : Melania Tromp-Mora

Primo y primanan :
Filomena Richardson-Marchena y yiunan
Benita Croes-Kock y rumanan
Rufo Winklaar y rumanan
Rita Werleman y famia.

Famia na Boneiro : Josefina Engel y famia, Leo Diaz y famia, Ersilla Diaz y famia
Juni Diaz y famia, Rulof Diaz.

Amigo,bisiña y conocirnan, ex_ coleganan di E.P.I y ex_ coleganan di Jardin Caribe.demás famia Tromp, Kock, Maduro, Croes, Thijsen, Gravenhorst, Robert, Diaz, de Cuba Koolman Geerman, Luydens, Penja, Everon, Dominguez, Mora, Engel , Diaz , Felix.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 21-01-2009, pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y después saliendo pa Santana Catolico na Noord.

E restonan mortal ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Santa Anna .

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tritesa nos por a lubida un of otro famia.
Después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Salmo 57
Serca Dios mi ta sigur, E ta amor y fieldad.
Tene piedad di mi, O Dios, Tene piedad,
Serka bo mi ta buska proteccion.
Mi kier sconde den sombre di bo halanan
te ora peliger pasa.
O Dios, ja mi ta mi mes,
Mi curason ta trankil.
Mi kier canta y toka pa bo.

A fayece tragicamente
Billy Eugene Dorothal
Mihor conoci como "Billy Bob" of "Billy Joe"
***20-01-1987 - +17-01-2009**

Na nomber di su Mayornan: Simon & Beatrix Dorothal - Larez
Ruman: Brian Dorothal
Su Novia: Lady Giraldo
Welonan: Pedro Larez
Irena Yazagaray
Juan & Mary Dorothal y famia
Omonan: Juan Dorothal
Claudio & Lily Dorothal
Wilfred &Francisca Dorothal na Hulanda
Vale & Lisette na Hulanda
Giovani Dorothal y famia
Luis & Esther Larez
Gregorio Larez
David Larez
Tantanan: Marlin Yarzagaray y yuinan na Curacao
Marcia & Roby Kappel na Hulanda
Dorothea & Ronald Haemers na Hulanda
Ludwina & Rudy Alberts
Maritza Larez
Rina & Kokping Lee
Omo di respet: Alonso y Glenda Geerman
Primo y Primanan: Ryan Dorothal & Christina Tromp & famia
Richella & Papito Hernandez y famia
Aixa Dororthal
Juensly Dorothal na Hulanda
Milka Dorothal y yuinan na Bonaire
Julien y Luisann Larez
Evander & Joshua Larez
Christy & Javier Arcangel-Kappel na Hulanda
Christian Kappel na Hulanda
Angelo, Jonathan & Rianka Haemers na Hulanda
Ydur & Rudy Alberts
Daphny, Frederick & Dapherick Danjo
Christopher & Shari Lee-Maduro
Kevin & Wendell Lee
Gerald, Ryan, Geraldine & Ryanda Geerman
Ihanan: Sean Rasmijn & Dylan Hoo
Padrinonan: Luis Larez & Gregorio Larez
Madrina: Rina Lee-Larez
Su bon Amigonan: Deco, Gary, Janot, Dion, Jose, Ference, Gilo, Dave, Remy, Harold.
Su Amiganan stima: Rayen, Laura, Stacey, Gianny, Tatiana, Generick, Valery, Anaika.
Na nomber di famianan:Dorothal, Larez,Yazagaray, Giraldo, Kappel, Rosaria, Haemers, Alberts, Danjo, Werleman, Lee, De Leon, Lacle, Cranston, Bermudez, Pieters, Rosel, Albertus, Geerman, Clement, Dirksz, Harms, Croes, Thijzen, Maduro, Stamper, Kerpens, Gomez, Eduarda, Lopez, Ras, Almary, Dake, Toppenberg, Rasmijn, Vos, Winterdaal, , Sambrano, Janer, Robles, Marchena, Geerman, Cornes, Vasques, Schonher, Hoo, Kock, Briceno, Lopez, Koolman, Quandt, Orman, Bareno, Rustveld, Quandus, Wever, Hoek, Gonzales, Correa, Eman, de Martino, Vrolijk, Boots,Rweste.
Ta invita tur famianan, bisinanan , amigonan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 22 di Januari, 2009. E restonan mortal lo ta di 11or di mainta te cu 1or di atardi na N.C.C. 132-A y lo reposa den misa Cristo Rey na Brazil for di 1or di atardi te cu 4or di atardi. Y despues pa Santana Catolico na Savaneta.
Adres di condolencia: N.C.C. 132-A 7or pa 9or di anochi.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu depues di entiero nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.

FOCUS RIBA FAMIA

Influencia di un tata riba amor.

Hopi prome cu un mucha muher adolecente haya su prome berdadero joncuman, of te hasta namorá, su actitud pa cu hende homber silenciosamente ta worde crea pa su tata. Ami ta un di e hopi sicologonan cu ta kere cu e relacion tata-yiu muher ta pone e base pa tur futuro envolvimento romantico.

Si tata di un muher hoben ta un alcoholico y un choller, e yiu ey lo pasa su bida tratando di haya un homber cu por cumpli cu e necesidadnan cu su tata nunca a reconoce den su curason.

Si e tata ta calido y ta duna cuido y proteccion, e yiu muher lo busca un amor cu ta igual na su tata. Si e tata ta kere cu su yiu muher ta bunita y femenino, e yiu lo ta inclina pa pensa asina tambe. Pero si e tata ta rechasa e yiu muher como un persona inatractivo y no interesante, e yiu muher ey probablemente lo tin problema cu su auto-estima te na edad di adulto.

Mi a observa tambe cu e realacion di un muher cu su futuro esposo ta worde significantemente influenciá pa e manera cu e'la percibi autoridad di su tata.

Si e tata tabata arogante y caprichoso durante infancia di su yiu muher, e ultimo aki lo ta inclina pa drenta pleitonan pa poder cu su esposo durante nan matrimonio. Pero si e tata a sa di mescla amor y disciplina na un manera cu ta mustra forza, e yiu muher lo ta mas comfortabel cu un matrimonio basa ariba 'duna y tuma', caminda no tin competencia pa tuma liderasgo.

Asina hopi di loque ta bai den un matrimonio ta cuminsa cu tata di e muher. P'esey ta combini nos como tata, pa duna nos miho esfuerzo den lanta y educa nos yiunan.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Konfia den Señor, hasi bon habitá tera I keda fiel,buska bo goso den Señor I l'E duna Bo tur loke bo kurason por deseá."

A fayece cristianamente :

PEDRO ANDRÉ ROGA
***07-11-1942 † 17-01-2009**

ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 21 Januari 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.38	1.40	1.42
Engelse Pond Sterling	2.41	2.46	2.52
Zwitserse Frank per CHF. 100	155.19	155.91	156.71
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00	
Japanse yen per JPY. 10.000	195.22	197.00	298.98
Euro per XEU. 100	228.21	230.29	232.60

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Lo bo wak cu e luna aki lo ta hopi movi pabo. Un reto importante ta cuminsa pa bo y mas ainda si bo ta un persona cu ta cambiando trabao pafor di Aruba.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Si bo mester haci algo pa scapa un tempo for di bo bida, kizas bo mester samina bo bida mihor. En bes di busca e forma pa scapa, ocupa bo mes di haya e mihor manera pa haci cu bo bida ta mas placentero.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo tin e tendencia pa exagera cosnan awe, ademas lo bo pasa e dia nervioso, lo bo discuti pa cosnan sin importancia, specialmente cu bo pareha.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Trabao ta absorbebo, bo creatividad ta acaparabo y bo pareha y mas ainda si bo tin yiunan lo molestiabo. Kizas lo bo mester laga e rutina diario y familiar un tiki los. Purba biaha e fin di siman aki of keda na hotel bo so.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bon comienzo di luna pa temanan di placa y posesionnan. Bo sistenan di balor, inclui esun cu bo ta usa pa huzga bo mes lo yudabo hopi durante e dia aki di trabao duro. Pronto e sosiego di fin di siman lo yega.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Si bo ta realizando areglonan na cas, pone atencion na detayenan chikito di e instalacionnan. Lo tin discusionnan familiar cu no tin consecuencianan.

Libra 21 Sep - 20 Okt
No lo ta nada straño cu atakenan contra bo reputacion y tensionnan den proyectonan den ehecusion bin. Si bo mezcla bo deseonan cu realidad bo no lo haci mas cu confundi bo mes cu bo fantasianan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta move entre condicionnan diametralmente opuesto, cu luchanan interno pa dicidi bo mes. Bon momento pa dirigi sensatamente asuntonan economico. Bo ta den un bon epoca, probeche.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Si bo lo casa pronto y ta pensando den redacta un acuerdo prematrimonial, haci'e obhetivamente.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Awe bo lo ta hopi dinamico, cu gana y energia pa resolve cualkier contratempo cu presenta, sin embargo, bo mester purba soluciona bo problemanan, sin rabia.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Lo bo mester warda un tempo prome cu bo wak florece e asuntonan cu bo a cuminsa. Bo ta mustra un sentido comercial y actitud practico excelente.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
E situacion por ta di acuerdo of no cu bo deseonan, dependiendo di otro factornan di e totalidad, pero posibilidadnan ta importante.

Ladron ta horta y sconde e mercancianan den cura di cas

PRESENCIA di polis a wordo pidi dialuna madruga pa 3.50 na un cas den Pitastraat pa un kiebro. N'e cas polis ta papia cu e doño, kende ta bisa polis cu ya e ladron a sali na careda caba y e tin un laptop den su man.
El a duna descripcion di e homber y un otro patruya cu tabata biniendo n'e sitio a topa cu e homber cu ta cuadra cu e descripcion. Mesora polis a detene e homber M.H.naci na Aruba di 47 aña.
Polis a mira cu e tabata basta soda, pero e no por a bisa polis e motibo. Ora cu polis a detene, el a admiti cu el a kibra den e cas y a bisa polis cu e ta bay mustra nan na unda e tin e cosnan.
El a bay den Brebastraat y den un cura di un cas, polis a haya un monitor y un keyboard di un computer marca Apple. E cosnan a keda confisca y nan a sere na warda di polis na Noord.

Mal propaganda pa Aruba ta sigui

Dos turista muher atraca

ASISTENCIA di Strand-Politie a wordo pidi diadomingo anochi, 12.10, n'e cruzada cu ta bay p'e highrise hotelnan, unda un turista a wordo atraca. N'e sitio polis ta papia cu e muher M.S. naci na Inglatera di 38 aña, kende ta declara na polis cu e tabata cana cu su mama, y a sinti un hende ranca su tas. El a tene e tas duro y e mama a bay yude, pero e homber a pusha su mama y e turista a laga e tas bay.
E turista ta bisa cu e hoben, cu aparentemente ta un mucha homber di entre 14 pa 16 aña, a core subi un auto blanco y a bay for di e sitio. El a duna descripcion cu ta un mucha homber color scur, hopi flaco, y largo, y e tabata bisti tur na color scur.
Polis a tuma e keho. Un biaha mas por constata cu tin hobennan ta sigui haci mal propaganda pa nos industria turistico.

Gradicimento / Invitacion

Ricibi di nos, su yiunan, suegro, suegranan, nietonan, bisanietonan y demas famia di nos defunto stima:

Eleuterio " Techi " of " Pachi " Rosel

Nos gradicimento di curason pa e palabranan di sosten y sentimentonan profundo di consuelo y compashon pa nos por acepta cu awor e ta sosega den brasa di Señor.

Nos ta gradici tur famia, amistad, bisiña y conoci aki na Aruba, Hulanda y Venezuela pa boso atencion, bishita, yamadanan, MSG, E-mail, tarjeta, flor, krans y anuncionan den corant.

Danki di curason Dr. Britt-Croes y su asistentnan, Dr. Cheung, Giannis Nutrcion Center, Botica Santa Cruz, Koor di Juffr. Evelina Rincones, Mario Werleman, Roy Geerman, Candy Boekhoudt, Randall Croes, Zr.Gianhayra Giel, staf y personal di Dr.H.O.Hospitaal

Un danki especial pa Yolanda, Eugene y Leo di Mementomori Funeral Home pa nan super bon servicio y bunita entiero

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa ariba sigiente dia:
Diahuebs 22 di Januari 2009
Diasabra 24 di Januari 2009 tur pa 7'or di anochi, na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di misa lo tin un rosario na cas Balashi 32.
Boso presencia ta altamente aprecia

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 6305 7642 9055	ZODIAC 5305 - Sagitario	DIARIO 9996 4440 8427
	BIG FOUR 4268	SUPER FOUR 1138
		CORSOW 8267 2163 3064
LOTTO DI DIA	04-13-15-23-24	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Del Pueblo
Pariba di Brug:Botica Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



E constructor di modelo Gary McIntire ta pone e tocenan final na un escena di e inauguracion presidencial traha di lego diahuebs Janauri 15, 2009 na Legoland California. E escena a ser construi pa celebra e ceremonia di inauguracion di e Presidente electo Barack Obama.

Crucero Azamara Journey a bishita Aruba

RECIENTEMENTE e crucero Azamora Journey a bishita Aruba pa prome bes y a trece 710 turista pa nos isla.

E bishita na Aruba ta den cuadro di un gira mundial cu e crucero ta haci y Aruba ta forma parti di e ruta.

Señor Nando Curie di e oficina di Aruba Cruise Tourism a haci entrega di e tradicional plakaat na nomber di Gobierno di Aruba na e hotel director di e crucero señor Philip Herbert.

Representantenan di SEL Maduro & Sons y Departamento Nautico tambe a haci entrega di un recuerdo como parti di e ceremonia pa e prome bishita na Aruba di Azamora Journey.



Nos Mundo Loco

Ice jug ta preserva piscadornan

Dos homber Burmes a sobrevivi 25 dia riba lama den un Ice jug gigantesco despues cu nan boto a sink zuid di Indonesia.



Nan a dreif cientos di miya den awanana infesta cu tribon promer cu un avion di guardacosta a topa cu nan na e costa di Australia.

Eventualmente nan a ser haya mas o menos 60 miya for di e Torres Strait, na Queensland.

Despues di wordo rescata, nan a conta cu nan a ser forza pa tripula un boto di pesca Thailandes di 10 meter.

Ora cu nan boto a cuminsa sink, e dos dobreviviente a subi den e ice jug mientras cu otro tripulantenan tabata busca desperadamente pa algo cu nan por wanta na dje for di e naufragio.

Ta ser pensa cu e homebrnan a sobrevivi door di bebe awa di awacero cu a colecta na e fondo di e jug y door di come pisca cu tambe tabata den e container.

E piloto di helicopter Terry Gadenne di e Emergency Management Queensland a bisa e canal 7 cu e homebrnan tabata estastico ora nan a ser localisa.

"Ora nan a ser rescata cada un a bebe dos liter di awa den algun seconde.E ta un gran oceano pa ta drief den dje," e a bisa.

Ta ser pensa cu 11 otro tripulante Burmes y shete Thailandes tabata abordo pero niun otro no a ser haya.

Camara di Comercio di Georgia a bishita nos isla pa di seis biaha

CAMARA di Comercio di Georgia a scohe Aruba y Radisson Aruba Resort Casino & Spa pa di seis aña tras di otro. Presidente y CEO di Camara di Comercio di Georgia, George Israel y director di miembrecia, Kevin Carmichael a organiza un bishita di cinco dia pa un grupo selecto di 76 miembro y nan miembronan di famia. Durante nan ultimo anochi riba nos isla, un Clam Bake banda di e piscina di e hotel a reconoce e trabao di e voluntarionan di e camara di comercio, sirbiendo lobster Caribense y roasted tenderloin bao di e streyanan, acompaña pa musica di steel band. E anochi tabata cortesia di Georgia Power y a wordo prepara na un manera delicioso pa e ekipo culinario di Radisson.



















"Senjor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den Cunucu di yerba bèrdé e ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

Cu honda pena na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di :

SR. BRUNO ROBERTO ARENDS.

Mihor conoci como : "Tico Arends"

ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES.

Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdè E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

NOS TA ANUNCIA FAYECIMENTO INESPERADAMENTE DI :

LOYDD ERIC RUDY VREESWIJK

***15-10-1952 † 20-01-09**

ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES.

" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdè. E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe haña forsa"
SALMO: 23

Nos ta anuncia fayecimento di :

SR. JULIAN KOCK

***09-01-1931 † 20-01-09**

Mihor conoci como : "JILL"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Friends of the Handicapped ta invita bo p'e Fiesta Anual di Sweethearts' Valentine's Dinner & Dance

Pa recauda fondo pa yuda nos propio hendenan







"FRIENDS of the Handicapped" ta un organizacion di boluntario cu ta consisti di turista y bishitantenan cu ta pasando nan winter riba nos isla na Casa Del Mar, Aruba Beach Club, Costa Linda y Playa Linda tur aña. Mientras cu nan ta riba nos isla nan ta tene actividadnan riba nan propio iniciativa pa recauda fondo, culminando cu un "Sweethearts' Ball", na honor di Dia di San Valentin, na Radisson Aruba Resort Casino & Spa.

E aña aki e "Sweethearts' Valentine's Dinner & Dance" lo tuma lugar dia 13 di februari den e Grand Caribbean Ballroom y carchinan ta obtenibel dor di yama e Presidente di e fundacion, Art Stark na tel. 567-4102.

E evento elegante di recauda fondo lo inclui un ora di cocktail y un cena di tres plato, bailamento y varios sorpresa, y lo conta cu presencia di miembronan di nos comunidad local y bishitantenan.

Art Stark ta contento di por raporta cu FOH a conclui su temporada di recauda fondo pa Winter 2008 cu mas di Awg 85,000 na donacion, cualnan por ser mira riba e potretnan ta wordo entrega n'e isla su organizacionnan caritativo.

Te awe, Art Stark ta bisa, su grupo di bishitante regular dedica a colecta hopi mas cu un miyon florin y a entrega e fondonan na organizacion y asociacionnan local, dedica n'e bienestar di esnan na Aruba cu ta mental- y fisicamente incapacita.

Entre esnan cu ta ricibi donacionnan generoso ta figura "Mi Por", un organizacion di mamanan cu yiunan incapacita; Imeldahof; Fundacion Edmund Harms; e scol p'esnan cu problema di oido, Funari & FEPO; Fundacion Respeta Mi, cual ta bringa contra abuso di mucha; Ambiente Nobo, Zuster Philothea su cas p'esnan incapacita; Ambiente Feliz & AVA, trahando cu muchanan cu necesidadnan special; Centro Kibrahacha; Bibito Pin; Fundacion Cas Marie, dedica n'esnan sufriendo di dementia; e Clown Doctors; Cruz Cora; y Fundacion Pa Nos Muchanan.

Mientras cu temponan ta dificil, Art Stark ta bisa, ta mas dificil ainda p'esnan cu ta depende riba fondonan publico y esnan den necesidad ta haya mas necesidad ainda, den temponan di un economia cu ta bahando. Fondonan colecta pa FOH lo wordo dedica na un uso vital, e ta remarca, pagando pa transportacion, renobacion, materialnan di educacion, equipo di cushina, rolstoel y conferencia, promoviendo comprension y aceptacion p'e miembronan incapacita di nos sociedad.



